



Traduction du jeu de plateau du Ghibli Park

- リモ愛地球博記念公園駅 Voiture à mouvement linéaire Station du parc commémoratif de l'Expo mondiale d'Aichi
- 口タンダ 風が丘 Rotonde Kazegaoka Achetez des onigiri (boules de riz)
- エレベーター塔 Tour de l'ascenseur
- 忘れものをして駅にもどる On dirait que vous avez oublié quelque chose ! Retournez à la station pour le récupérer.
- 地球屋 Emporium du Monde Chantez "Concrete Road"
- 猫の事務所 Bureau du Chat Si vous atterrissez ici, avancez jusqu'à l'espace de l'équipement de jeu du Château du Chat.
- 夢のトンネル Vous êtes tombé dans un dilemme de vie dans le Tunnel des Rêves. Reculez de 5 cases.
- 青サギ Vous avez rencontré le Héron Gris. Avancez de 2 cases.
- シブリの大倉庫 Grand Entrepôt de Ghibli Tout le monde doit s'arrêter ici. À votre prochain tour, si vous lancez un 1, 3 ou 5, suivez la flèche rouge. Si vous lancez un 2, 4 ou 6, suivez la flèche verte.

☆Chemin de la Flèche Rouge

- ネコバスルーム Vous jouez dans la salle du Chatbus. Passez votre prochain tour.
- プラモデル Vous vous êtes arrêté pour acheter un modèle en plastique. Passez votre prochain tour.
- カフェ大陸横断飛行 Café Transcontinental Flight Vous avez eu faim et vous vous êtes arrêté pour manger un sandwich. Passez votre prochain tour.
- 写真を撮りに Vous êtes retourné prendre une photo. Reculez de 3 cases.

☆Chemin de la Flèche Verte

- 2マスすすむ Avancez de 2 cases
- 4マスもどる Reculez de 4 cases
- ここに止まったら猫の城の遊具へ Si vous atterrissez ici, dirigez-vous vers l'équipement de jeu du Château du Chat (suivez la flèche rouge)
- 猫の城遊具 Équipement de jeu du Château du Chat
- タタラ場 Tataraba Tout le monde doit s'arrêter ici. À votre prochain tour, si vous lancez un 5, suivez la flèche du Chatbus (marron). Si vous lancez un 5, vous vous arrêtez pour manger des goheimochi. Passez votre prochain tour. Si vous lancez un 2, 3, 4 ou 6, suivez la flèche noire.

☆Chemin de la Flèche du Chatbus

- 「私たち風になっている」 Vous montez dans le Chatbus APM ! Criez "Nous chevauchons le vent !" et avancez jusqu'à l'espace de l'Entrée de la Forêt Dondoko.

☆Chemin de la Flèche Noire

- 魔女の家 Maison de la Sorcière Vous lancez un sort, et tous les autres joueurs doivent reculer de 3 cases.
- 噴水で遊ぶ Vous vous arrêtez pour jouer dans la fontaine. Passez votre prochain tour.
- 「人生」の言いながら3回まわる Vous montez sur le manège. Tournez en cercle trois fois en disant "Vie".
- ハウルの城 Château de Howl Tout le monde doit s'arrêter ici. À votre prochain tour, si vous lancez un 6, avancez jusqu'à la maison de Satsuki et Mei.
- グーチョコキパン屋 Boulangerie Gūtiokipānjā Jouez à pierre-papier-ciseaux avec le joueur à votre droite. Si vous gagnez, prenez un autre tour immédiatement.
- オキノ邸 Résidence Okino Quittez la maison pour vous entraîner en tant que sorcière. Reculez de 3 cases.
- 2マスすすむ Avancez de 2 cases
- バスを乗りまちがえる Vous avez pris le mauvais bus. Retournez à Tataraba.
- サツキとメイの家 Maison de Satsuki et Mei Criez "Sors, Makkurokurosuke !"

☆Chemin du Chatbus (suite)

- どんどこ森入口 Entrée de la Forêt Dondoko Vous faites une petite pause. Passez votre prochain tour.
- どんぶりを持ちに Vous êtes pris à ramasser des glands. Passez votre prochain tour.
- 山道 Vous êtes fatigué de marcher dans les collines. Reculez de 4 cases.
- ゴール どんどこ堂 Fin ! Pavillon Dondokodo Vous avez atteint la fin, alors faites la danse dondoko !